

## Porównanie tłumaczeń I Kronik 6:38

| Przekład | Rodzaj              | Nazwa                                        | Treść                                                                        |
|----------|---------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny   | EIB Przekład dosłowny                        | Sadok, jego syn, Achimaas, jego syn.                                         |
| SNP'18   | Przekład literacki  | EIB Przekład literacki                       | jego syn Sadok i jego syn Achimaas.                                          |
| UBG'18   | Przekład literacki  | Uwspółcześniona Biblia Gdańska               | Syna Ishara, syna Kehata, syna Lewiego, syna Izraela.                        |
| BG       | Przekład literacki  | Biblia Gdańska                               | Syna Korego, syna Isarowego, syna Kaatowego, syna Lewiego, syna Izraelowego. |
| BJW      | Przekład literacki  | Biblia Jakuba Wujka                          | syna Isaara, syna Kaata, syna Lewiego, syna Izraelowego.                     |
| BT'99    | Przekład literacki  | Biblia Tysiąclecia                           | syna Jishara, syna Kehata, syna Lewiego, syna Izraela.                       |
| BW       | Przekład literacki  | Biblia Warszawska                            | Jego synem Sadok, jego synem Achimaas.                                       |
| EKU'18   | Przekład literacki  | Biblia Ekumeniczna                           | jego syn Sadok, jego syn Achimaas.                                           |
| PAU      | Przekład literacki  | Biblia Paulistów                             | jego syn Sadok, jego syn Achimaas.                                           |
| POZ'75   | Przekład literacki  | Biblia Poznańska                             | jego syn Cadok, jego syn Achimaas.                                           |
| TUB      | Przekład literacki  | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Садок його син, Ахімаас його син.                                            |
| NBG'12   | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska                          | syna Koracha, syna Ic'hara, syna Kehata, syna Lewiego, syna Israela.         |
| PNS1997  | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata                       | syna Icchara, syna Kehata, syna Lewiego, syna Izraela.                       |